

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

---

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 4 от 14.12.2021 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Теоретическая фонетика основного иностранного языка (французского)

Уровень высшего образования

Бакалавриат

---

Направление подготовки / специальность

45.03.01 - Филология

---

Направленность образовательной программы

Зарубежная филология

---

Форма обучения

очная

---

г. Нижний Новгород

2022 год начала подготовки

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.03.09 Теоретическая фонетика основного иностранного языка (французского) относится к обязательной части образовательной программы.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
ОПК-1: Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;	ОПК-1.1: Умеет решать в профессиональной деятельности задачи, используя знания об истории, современном состоянии и перспективах развития конкретных областей филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;	ОПК-1.1: Знает историю, современное состояние и перспективы развития конкретных областей филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;  Умеет использовать в профессиональной деятельности знания по истории, современному состоянию и перспективах развития конкретных областей филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;  Владеет опытом решения задач профессиональной деятельности, используя знания об истории, современном состоянии и перспективах развития конкретных областей филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;	Дискуссия Контрольная работа Сообщение Тест	Экзамен: Контрольные вопросы

ОПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;	ОПК-2.1: ОПК-2.1. Умеет использовать в профессиональной деятельности основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;	ОПК-2.1: Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; Умеет использовать в профессиональной деятельности знания об основных положениях и концепциях в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; Владеет практическим опытом использования в профессиональной деятельности знаний об основных положениях и концепциях в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;	Дискуссия Доклад Контрольная работа Практическое задание Тест	Экзамен: Контрольные вопросы
ОПК-5: Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;	ОПК-5.1: ОПК-5.1. Умеет использовать и применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме.	ОПК-5.1: Знает и свободно владеет основным изучаемым языком в его литературной форме; Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме; Владеет практическими навыками использования и применения в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме.	Дискуссия Сообщение Творческое задание Тест Эссе	Экзамен: Контрольные вопросы

### 3. Структура и содержание дисциплины

### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	<b>очная</b>
<b>Общая трудоемкость, з.е.</b>	<b>3</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>108</b>
в том числе	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия лекционного типа	<b>15</b>
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>15</b>
- КСР	<b>2</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>40</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b> <b>экзамен</b>

### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
1. Предмет теоретической фонетики	7	1	1	2	5
2. Предмет и базовые понятия фонологии	9	2	2	4	5
3. Гласные фонемы французского языка. Согласные фонемы французского языка	9	2	2	4	5
4. Взаимодействие звуков в речевой цепи и их чередование	9	2	2	4	5
5. Слог и слогообразование во французском языке	9	2	2	4	5
6. Просодические характеристики слова	9	2	2	4	5
7. Просодические характеристики фразы	9	2	2	4	5
8. Фоностилистика	9	2	2	4	5
Аттестация	36				
КСР	2			2	
Итого	108	15	15	32	40

### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного бакалавра и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного бакалавра является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ.

Работа над основной и дополнительной литературой

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий.

Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой и не ограничиваться конспектом лекций.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной и научной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Самоподготовка к практическим занятиям

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) тщательно изучить лекционный материал;
- 5) ознакомиться с вопросами очередного практического занятия;
- 6) подготовить краткое выступление по каждому из вынесенных на практическое занятие вопросу.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ дисциплины, раскрытия сущности основных положений, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

При презентации материала на практическом занятии можно воспользоваться следующим алгоритмом изложения темы: определение и характеристика основных категорий, эволюция предмета исследования, оценка его современного состояния, существующие проблемы, перспективы развития. Весьма презентабельным вариантом выступления следует считать его подготовку в среде PowerPoint, что существенно повышает степень визуализации, а,

следовательно, доступности, понятности материала и заинтересованности аудитории к результатам научной работы студента.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных бакалавров.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Теоретическая фонетика основного языка» является экзамен.

Бесспорным фактором успешного завершения очередного курса является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (семестра). В этом случае подготовка к экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень экзаменационных вопросов по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- в) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

Кроме того, наличие перечня вопросов в период обучения позволит выбрать из предложенных преподавателем учебников наиболее оптимальный для каждого студента, с точки зрения его индивидуального восприятия материала, уровня сложности и стилистики изложения.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировки вопроса по этой теме в перечне экзаменационных вопросов, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к лекционному материалу, материалам практических занятий, уточнить терминологический аппарат темы, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Подготовка докладов по выбранным темам для устного сообщения в течение семестра. Доклад оценивается по системе зачтено/не зачтено.

Темы докладов

1. Фонологическая система современного французского языка.
2. Артикуляционная база современного французского языка.
3. Французский язык как язык преимущественно вокалического типа.
4. Особенности реализации французских гласных фонем (на материале звучащих текстов).
5. Особенности реализации французских гласных фонем (на материале французской телевизионной рекламы).
6. Особенности реализации французских фонем (на материале песен разных лет).
7. Особенности реализации французских фонем (на материале кинофильмов разных лет).
8. Фонетические чередования в современном французском языке.
9. Особенности французской интонации (на материале звучащих текстов).
10. Особенности французской интонации (на материале французской телевизионной рекламы).

11. Особенности реализации беглого е (на материале звучащих текстов).
12. Особенности реализации беглого е (на материале французских стихов).
13. Особенности реализации беглого е (на материале французской телевизионной рекламы).
14. Французские фонемы и особенности их реализации во Франции и в Квебеке.
15. Французские фонемы и особенности их реализации во Франции и в Швейцарии.
16. Французские фонемы и особенности их реализации во Франции и в Бельгии.
17. Проблема определения фонетических границ слова во французском языке.
18. Акцентуация в современном французском языке.

## **5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**

### **5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:**

#### **5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции ОПК-1**

De quoi dépend le choix des variantes dans la parole ?

#### **5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции ОПК-2**

Est-ce que la phonostylistique étudie les variations uniquement individuelles ?

#### **5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции ОПК-5**

Quelles fonctions a le phonème ?

En quoi consiste le rôle des facteurs extralinguistiques dans le choix stylistique ?

#### **Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)**

<b>Оценка</b>	<b>Критерии оценивания</b>
зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

#### **5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ОПК-1**

*Вопросы контрольной работы:*

1. Combien de fonctions possède un phonème ?
- a) 2   b) 3   c) 4
1. Le son et le phonème sont des unités du niveau :
  - a) segmental
  - b) suprasegmental
1. Qu'est-ce qui forme une opposition ?

- a) deux phonèmes d'une langue
- b) quatre phonèmes d'une langue
- c) six phonèmes d'une langue

1. Déterminez le type des variantes des phonèmes dans les groupes suivants :
2. [kilo] - [koR]
3. [tiR] - [taR]
4. [pari] - [paRi]
5. Quels sont les traits distinctifs qui différencient les voyelles dans les paires suivantes.
6. Quels sont les traits distinctifs qui différencient les paires suivantes de consonnes.

### 5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ОПК-2

. Présentez le système des voyelles françaises dans l'ordre suivant:

- a) les voyelles antérieures non-labiales;
- b) les voyelles antérieures labiales;
- c) les voyelles postérieures labiales;
- d) les voyelles postérieures nasales.

2. Combien de degrés d'aperture existe-t-il dans le système du vocalisme français?

3. Quels traits pertinents se réalisent dans les voyelles françaises:

i, ø, , ã

4. Quels traits pertinents des voyelles distinguent les mots suivants:

fée – fait, Saône – Sonne, lu – loup, peu – peau, ceux – su, mal – mâle, mot – mont, seau – son.

5. Quels mots ont les mêmes phonèmes (voyelles): faire, femme, rue, pigeon, pied, ventre, fenêtre, salle, penser, sujet, fermer, pont.

6. Expliquez pourquoi les voyelles, françaises antérieures, labialisées présentent une difficulté articulaire pour les Russes. Précisez la faute que les élèves russes peuvent produire en prononçant les mots suivants: faculté, fabuleux, agriculture, articuler, professeur, ce feu, fameux, à l'heure.

7. Quelles sont les fautes à éviter dans la prononciation des voyelles nasales: dont, arrondir,

entendre, demain, il vient, etc. Quel conseil pratique pouvez-vous donner aux élèves pour qu'ils apprennent à bien prononcer les voyelles nasales.

8. Quelle faute de prononciation faut-il éviter dans l'émission des mots suivants: commode, monotone, moquette, local, locomotive, original, beaucoup.

9. Groupez les consonnes selon le mode d'articulation: f, k, d, m, p, l, r, g, b, z.

10. Groupez les consonnes selon le point d'articulation: p, f, b, m, v, s, z, l, n, t, k, r, j.

11. Lesquels des mots ci – dessous sont prononcés avec une gémée: illisible, inné, professeur, assez, intimement, le sommet, je verrai, attacher, apprendre, illétre.

12. Quelle consonne faut-il prononcer à la fin des mots: camping, footing, meeting, caravaning?

13. Expliquez pourquoi les élèves russes assourdissent les consonnes sonores dans la position

finale absolue. Quel conseil peut-on donner aux élèves pour éviter cette faute de prononciation?

14. Précisez en quoi consiste la différence de prononciation des consonnes occlusives finales russes et françaises.

Par exemple: donne – он côte – кот, dôme – дом sommes – сом



15. Quelles fautes de prononciation peut-on prévoir dans la prononciation des mots, tels que: ils viennent, pleine, ils apprennent, panne, automne?

**Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)**

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Количество ошибок – 0
отлично	Количество ошибок – 1-3
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 4-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
неудовлетворительно	Количество ошибок – 10-12
плохо	Количество ошибок – более 12

**5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции ОПК-1**

1. Distinguer les termes « phonétique » et « phonologie ».
2. Comprendre la différence entre les niveaux segmental et suprasegmental.
3. Etablir les rapports entre la position des organes de la parole et la réalisation des sons.
4. Parler des habitudes articulatoires des français (mode tendu, mode antérieur, mode croissant).
5. Faire la classification des méthodes d'analyse phonétique.
6. Etablir les rapports entre la phonétique et les autres sciences linguistiques.
7. Comprendre l'importance de la phonétique pour l'enseignement du français langue étrangère.
8. Définir le phonème en tant qu'une unité fonctionnelle.
9. Parler des fonctions du phonème.
10. Faire l'aperçu de diverses théories du phonème.
11. Délimiter la notion de son, de phonème, de variante d'un phonème et de l'archiphonème.
12. Faire classification des variantes des phonèmes.
13. Expliquer le phénomène de la neutralisation et d'une opposition phonologique.
14. Déterminer les particularités du phonétisme français.
15. Délimiter les deux classes de phonèmes : les voyelles et les consonnes.
16. Relever les traits particuliers et essentiels du vocalisme et du consonnantisme français.
17. Etablir les tendances de leur développement.
18. Enumérer et spécifier les phénomènes propres à la chaîne parlée.
19. Analyser les modifications des phonèmes ; distinguer les modifications quantitatives et qualitatives.
20. Répartir les liaisons en obligatoires, interdites et facultatives.

**5.1.7 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции ОПК-5**

1. Parler des particularités de la syllabe française.
2. Définir la prosodie. Enumérer les moyens prosodiques de la langue.
3. Relever les traits particuliers de l'accentuation française. Parler de la nature de l'accent, de sa place, du groupe accentuel.

4. Distinguer différents types d'accent.
5. 26. Parler des fonctions de l'intonation.
6. 27. Prouver l'existence en français des intonèmes et délimiter leur nombre.
7. 28. Parler de dix intonations de base de P. Delattre.
8. 29. Révéler la variation des moyens phoniques auxquels on a recours dans divers types et genres de discours.
9. 30. Etablir et caractériser les styles de discours.
- 10.31. Spécifier les particularités phonostylistiques du style plein et du style parlé.
- 11.Qu'est-ce que c'est que « l'appareil phonatoire », énumérez les organes qui le forment (en suivant la progression de l'air).
- 12.33. Définissez les organes actifs et passifs de la parole.
- 13.Décrivez le larynx et le fonctionnement des cordes vocales pendant la phonation : a) des voyelles ; b) des consonnes sonores ; des consonnes sourdes.
- 14.Décrivez le fonctionnement des organes de la parole dans la cavité buccale pendant la prononciation : a) de voyelles différentes ; b) de consonnes différentes.
- 15.Avec le fonctionnement de quel organe est liée la différenciation des voyelles d'après le degré d'aperture et l'opposition « antérieure / postérieure » ?
- 16.Le fonctionnement de quels organes est à la base des oppositions : a) sourde / sonore ; b) dure / mouillée ? Prononcez tous les sons français qui sont produits avec la participation des cordes vocales.
- 17.Parlez des conséquences du mode croissant.
- 18.Comparez les habitudes articulatoires des russes et des français.
- 19.Est-il possible de prononcer un phonème ?
- 20.Le phonème est-il divisible en unités encore plus petites ? Le phonème a-t-il un sens ?

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта всеобъемлюще, содержание полностью соответствует теме, работа превосходно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют превосходному уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта полно, содержание соответствует теме, работа очень хорошо структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются незначительные лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются

Оценка	Критерии оценивания
	грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема едва раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Тема не раскрыта вовсе, структура сообщения и логика изложения сильно нарушены, лексический запас очень ограничен, имеются критические грамматические и лексические ошибки.

### 5.1.8 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ОПК-1

- La phonologie comporte deux branches principales :
  - l'orthoépique et la phonétique ;
  - la phonématique et la prosodie ;
  - la phonématique et la syntaxe.
- Pour étudier les caractéristiques physiques des unités phoniques on utilise des méthodes :
  - somatiques ;
  - linguistiques ;
  - acoustiques.
- Les cordes vocales sont situées dans :
  - la cavité buccale ;
  - le larynx ;
  - la cavité nasale.
- Pendant la phonation des voyelles et des consonnes françaises l'onde sonore subit des changements dans les chambres de résonance suivantes :
  - la cavité buccale, les fosses nasales ;
  - le pharynx, la cavité buccale, les fosses nasales ;
  - la cavité buccale, les fosses nasales, un résonateur supplémentaire qui se forme entre les dents et les lèvres.

### 5.1.9 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ОПК-2

- Les cordes vocales sont rapprochées et tendues seulement pendant la prononciation :
  - des voyelles ;
  - des voyelles et des consonnes sonores ;
  - des voyelles et des consonnes sonantes.
- La distinction entre les phonèmes s'effectue par :
  - les traits pertinents ;
  - l'entourage phonétique.
- Les variantes des phonèmes conditionnées par l'entourage phonique ont reçu le nom de :
  - variantes combinatoires ;
  - variantes stylistiques ;
  - variantes positionnelles.
- Quand on prononce un [t] mouillé dans le mot « terre » il s'agit d'une faute :
  - phonématique ;
  - phonologique ;
  - phonétique.

5. L'archiphonème [A] est caractérisé par les traits suivants :
  - a. antérieur, labial, ouvert ;
  - b. antérieur, non-labial ;
  - c. ouvert, oral.
6. Le son et le phonème sont des unités du niveau :
  - a. segmental ;
  - b. suprasegmental.

#### **5.1.10 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ОПК-5**

1. Quelle opposition phonématique des consonnes ne se réalise pas en français :
  - a. sourde / sonore ;
  - b. dure / mouillée ;
  - c. bruit / sonante.
2. Quels obstacles existent sur le chemin de l'air provenant des poumons pendant la phonation d'une consonne sonore :
  - a. deux : au niveau du larynx (les cordes vocales) et au niveau des résonateurs (occlusion, rétrécissement) ;
  - b. un : au niveau du larynx ;
  - c. un : au niveau des résonateurs.
3. Qu'est-ce qu'il y a de commun entre les consonnes sonores et les consonnes sonantes :
  - a. le ton musical domine sur le bruit ;
  - b. elles sont toutes constrictives ;
  - c. elles sont produites avec la participation des cordes vocales.
4. L'existence de quels phonèmes (consonnes) présente la matière pour les discussions :
  - a. [N], [l] ;
  - b. [ú], [r], [Ê] ;
  - c. [R], [N] ;

#### **Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)**

<b>Оценка</b>	<b>Критерии оценивания</b>
превосходно	Студент набрал 100 процентов правильных ответов.
отлично	Студент набрал 91 и более процентов правильных ответов.
очень хорошо	Студент набрал 81-90 или менее процентов правильных ответов.
хорошо	Студент набрал 71-80 процентов правильных ответов.
удовлетворительно	Студент набрал 61-70 процентов правильных ответов.
неудовлетворительно	Студент набрал 60 или менее процентов правильных ответов.
плохо	Студент набрал 50 или менее процентов правильных ответов.

#### **5.1.11 Типовые задания (оценочное средство - Доклад) для оценки сформированности компетенции ОПК-2**

1. Фонологическая система современного французского языка.
2. Артикуляционная база современного французского языка.
3. Французский язык как язык преимущественно вокалического типа.
4. Особенности реализации французских гласных фонем (на материале звучащих текстов).
5. Особенности реализации французских гласных фонем (на материале французской телевизионной рекламы).
6. Особенности реализации французских фонем (на материале песен разных лет).
7. Особенности реализации французских фонем (на материале кинофильмов разных лет).
8. Фонетические чередования в современном французском языке.
9. Особенности французской интонации (на материале звучащих текстов).
10. Особенности французской интонации (на материале французской телевизионной рекламы).
11. Особенности реализации беглого е (на материале звучащих текстов).
12. Особенности реализации беглого е (на материале французских стихов).
13. Особенности реализации беглого е (на материале французской телевизионной рекламы).
14. Французские фонемы и особенности их реализации во Франции и в Квебеке.
15. Французские фонемы и особенности их реализации во Франции и в Швейцарии.
16. Французские фонемы и особенности их реализации во Франции и в Бельгии.
17. Проблема определения фонетических границ слова во французском языке.
18. Акцентуация в современном французском языке.

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта всеобъемлюще, содержание полностью соответствует теме, работа превосходно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют превосходному уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта полно, содержание соответствует теме, работа очень хорошо структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются незначительные лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительн	Тема едва раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые

Оценка	Критерии оценивания
о	грамматические и лексические ошибки.
плохо	Тема не раскрыта вовсе, структура сообщения и логика изложения сильно нарушены, лексический запас очень ограничен, имеются критические грамматические и лексические ошибки.

### 5.1.12 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ОПК-2

Lisez correctement les textes ci-dessous. Marquez toutes les liaisons, les enchaînements et les accents :

#### a) Une grande ville

Une grande ville moderne occupe le territoire de plusieurs hectares et il faut parfois toute une journée pour la traverser à pied d'un bout à l'autre.

Pour transporter chaque jour à leur travail et là où l'on le veut des milliers de personnes, on a créé des moyens de transport les plus divers: les transports individuels (automobile, bicyclette, motocyclette, scooter) et les transports en commun. Parmi les transports collectifs en surface on peut nommer autobus, trolleybus, tramway. Dans les plus grandes villes on construit aussi le métro.

Si l'on compare les moyens de transport en commun de Moscou et de Paris, chacune des deux capitales possède le métro qui est le meilleur moyen de se déplacer dans des villes tellement grandes. Les avantages du métro sont évidents: les rames suivent strictement l'horaire, les voies sont les plus droites possible pour relier deux stations et il n'y a pas de bouchons.

#### b) A la réception

- Bonjour, monsieur. Avez-vous deux chambres libres avec salle de bains?
- Au troisième étage nous avons une chambre à un lit. La deuxième chambre est au quatrième étage. Nous n'avons rien d'autre: en été il y a beaucoup de monde à Paris.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	обучающийся правильно решил задачу, дал полный и развернутый ответ.
не зачтено	обучающийся не справился с предложенной ситуационной задачей, не может правильно интерпретировать ее решение и не справляется с дополнительным заданием.

### 5.1.13 Типовые задания (оценочное средство - Творческое задание) для оценки сформированности компетенции ОПК-5

Задание 1: Подготовить материал для проведения занятия на выбранную тему:

1. Слогообразование и слоговоеделение. Понятие слога как основной и наименьшей артикуляционной единицы речевого потока. Основные признаки слога. Различные теории слога в применении к французскому языку. Теория мускульного напряжения Л.В.Щербы.
2. Особенности слоговоеделения во французском речевом потоке. Соотношение границ слова

и слога. Явления соединения звуков в речевом потоке: сцепление и связывание. Роль [ə] беглого в слогообразовании.

3. Типы слогов во французском языке по их акцентуации, длительности и по конечной фонеме.
4. Виды слогов. Типичный слог французского языка.
5. Навыки правильного слога деления как основа для практического овладения французским речевым потоком.

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Творческое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Цель достигнута, все задачи решены. Использованная литература и другие источники информации изучены глубоко. Материал изложен последовательно, логично, наглядно. Выводы убедительны.
не зачтено	Цель не достигнута, задачи решены не полностью. Использованная литература и другие источники информации изучены недостаточно глубоко. В изложении материала отсутствуют логичность и последовательность. Выводы неубедительны.

#### 5.1.14 Типовые задания (оценочное средство - Эссе) для оценки сформированности компетенции ОПК-5

1. Pourquoi les phonèmes d'une langue n'existent-ils qu'en tant que membres d'un système ?
2. Qu'est-ce qui peut expliquer le nombre différent de phonèmes dans les langues russe et française ?

#### Критерии оценивания (оценочное средство - Эссе)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта всеобъемлюще, содержание полностью соответствует теме, работа превосходно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют превосходному уровню сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта полно, содержание соответствует теме, работа очень хорошо структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются незначительные лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.

Оценка	Критерии оценивания
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема едва раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Тема не раскрыта вовсе, структура сообщения и логика изложения сильно нарушены, лексический запас очень ограничен, имеются критические грамматические и лексические ошибки.

## 5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

### Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельным и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов



<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач
---------------	--	---	--	--	--	--	---

### Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

## 5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации

### 5.3.1 Типовые задания, выносимые на промежуточную аттестацию:

#### Оценочное средство - Контрольные вопросы

#### Экзамен

#### Критерии оценивания (Контрольные вопросы - Экзамен)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта всеобъемлюще, содержание полностью соответствует теме, работа превосходно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют превосходному уровню

Оценка	Критерии оценивания
	сложности задания.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта полно, содержание соответствует теме, работа очень хорошо структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются незначительные лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема едва раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Тема не раскрыта вовсе, структура сообщения и логика изложения сильно нарушены, лексический запас очень ограничен, имеются критические грамматические и лексические ошибки.

### Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности

**компетенции ОПК-1** (Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;)

1. Phonétique en tant que discipline linguistique. La phonologie et les autres disciplines non linguistiques. L'aspect matériel de la forme sonore d'une langue.

2. Objet de la phonétique. La phonétique et la phonologie. Notion de l'opposition.

3. Trois aspects de l'étude des unités phoniques (physiologique, acoustique et linguistique).

4. Théorie du phonème. Phonème et ses variantes. Règles de définition des phonèmes.

5. Organes phonateurs (actifs et passifs), leur rôle dans la production des sons. Base articulatoire.

6.Vocalisme français. Traits essentiels. Classification des voyelles. Oppositions faibles.

**Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ОПК-2** (Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;)

7.Consonantisme français. Traits essentiels. Classification des consonnes. Oppositions principales. Semi-consonnes.

8.Modifications combinatoires : assimilation, accomodation, dilation vocalique, dissimilation.

9.Modifications positionnelles des sons. Alternances phonétiques et historiques.

10.Liaison en tant que type d'alternance historique. Liaison obligatoires, facultatives, interdites. Liaison vocalique.Enchaînements.

11.Le son « e » instable en tant qu'alternance historique. La chute obligatoire, le maintien obligatoire, la chute facultative.

12.L'alternance des voyelles

**Типовые задания (Контрольные вопросы - Экзамен) для оценки сформированности компетенции ОПК-5** (Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;)

13.L'alternance des consonne.

14.La syllabe phonique.Théorie de la syllabe.

15.Accent et ses types.

16.Intonation et ses composants.

17.Mélodie et les types des contours mélodiques.

18.Groupe rythmique.

19.Definition de la phonostylistique. Le niveau segmental et suprasegmental en phonostylistiques.

20.Norme de la langue. Orthoepie. Variantes de prononciation régionales et sociales.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

Основная литература:

1. Давлетшина С. М. Теоретическая фонетика французского языка : учебное пособие / Давлетшина С. М. - Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2021. - 90 с. - Книга из коллекции БГПУ имени М. Акмуллы - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-907475-09-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=801497&idb=0>.
2. Кустова Е. Ю. Теоретическая фонетика французского языка. Системный и функциональный аспекты: учебное пособие (на французском языке) : учебно-методическое пособие для вузов / Кустова Е. Ю. - 2-е изд, испр. и доп. - Грозный : ЧГУ, 2021. - 100 с. - Книга из коллекции ЧГУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=828010&idb=0>.
3. Теоретическая фонетика французского языка : курс лекций. - Чебоксары : ЧГПУ им. И. Я. Яковлева, 2021. - 86 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ЧГПУ им. И. Я. Яковлева - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=783462&idb=0>.
4. Давлетшина С. Практическая фонетика французского языка : учебное пособие / Давлетшина С. - Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2019. - 83 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции БГПУ имени М. Акмуллы - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=720505&idb=0>.

#### Дополнительная литература:

1. Cours pratique de la phonetique franqaise. Практическая фонетика французского языка : учебно-методическое пособие. - Сургут : СурГПУ, 2019. - 180 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции СурГПУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=751088&idb=0>.
2. Бубнова Г. И. Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики / Бубнова Г. И., Тарасова А. Н. - Москва : Юрайт, 2022. - 479 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/489106> (дата обращения: 05.01.2022). - ISBN 978-5-534-06581-7 : 1149.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=789190&idb=0>.
3. Юрова И. В. Практическая фонетика французского языка : учеб. пособие / Юрова И. В., Зеленина Т. И., Адиба Ф. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 62 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-1461-4., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=778176&idb=0>.
4. Лукина О. И. Практическая фонетика французского языка : учебно-методическое пособие для студентов первого курса института иностранных языков, обучающихся по направлению «44.03.05 – педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», профили «французский и английский языки» / Лукина О. И., Лукина О. И. - 2-е изд., доп. и испр. - Екатеринбург : УрГПУ, 2018. - 151 с. - Книга из коллекции УрГПУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-7186-1114-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=806662&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

[www.phonetique.free.fr](http://www.phonetique.free.fr)

Французское произношение и фонетические упражнения

[www.edufle.net](http://www.edufle.net)

Сайт для изучения французского языка (фонетические упражнения)  
[www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)  
Сайт Радио Франции

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению 45.03.01 - Филология.

Автор(ы): Симонов Денис Анатольевич.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 20.10.2021, протокол № 2.